



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1094 -е ЗАСЕДАНИЕ
17 ФЕВРАЛЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1094)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488):	
a) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5543);	
b) письмо постоянного представителя Кипра от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5545) . . .	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА ДЕВЯНОСТО ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 17 февраля 1964 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Карлос Альфредо БЕРНАРДЕС (Бразилия)

Присутствуют представители следующих стран: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1094)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488):
 - a) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5543);
 - b) письмо постоянного представителя Кипра от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5545).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488):

- a) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5543);
- b) письмо постоянного представителя Кипра от 15 февраля 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5545).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 1085-м заседании Совета Безопасности 27 декабря 1963 года, когда этот пункт был впервые включен в повестку дня Совета, предлагаю с согласия Совета пригласить представителей Кипра, Турции и Греции принять участие в рассмотрении этого вопроса.

2. В этой связи я хотел бы обратить внимание на доклады, касающиеся полномочий представителей Турции (S/5546) и Греции (S/5547).

По приглашению Председателя г-н С. Киприану (Кипр), г-н Т. Менеменджиоглу (Турция) и г-н Д. Бициос (Греция) занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Норвегии, который выразил желание выступить перед членами Совета.

4. Г-н НИЛЬСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Прежде чем мы начнем обсуждение вопроса, находящегося на рассмотрении Совета, я хотел бы обратить внимание на тот факт, что министр иностранных дел Кипра только недавно прибыл в Нью-Йорк. Полагаю, что в течение того короткого времени, что он находится здесь, он имел возможность проконсультироваться с Генеральным Секретарем, Председателем Совета Безопасности и другими непосредственно заинтересованными сторонами. В результате контактов, установленных непосредственно перед открытием заседания Совета, выяснилось, что для министра иностранных дел Кипра и для представителя Соединенного Королевства, иными словами для обеих сторон, представивших данный вопрос на рассмотрение Совета, было бы желательно, чтобы мы перенесли заседание на завтра, на 15 часов. Это предоставит непосредственно заинтересованным сторонам и другим членам Совета больше возможностей для установления контактов.

5. В связи с этим разрешите в соответствии с правилом 33 правил процедуры внести предложение о перенесении заседания на завтра, на 15 часов.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет заслушал предложение, внесенное представителем Норвегии, о перенесении заседания на завтра, на 15 часов. Это предложение было выдвинуто в соответствии с правилом 33 правил процедуры.

7. Если нет каких-либо возражений или замечаний, я буду считать, что Совет согласен с этим предложением.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 15 час. 30 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.